

Ustanovitelj: občinski odbor SZDI Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Irzič. Izdaja CP »Gorenjski glas«. Ureduje uredniški odbor — odgovorni urednik KAREL MAKUC

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, O. 1. januarja 1958 kot poltednik, Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko, Od 1. januarja 1964 kot poltednik, in sicer ob sredo in soboto

## Ivan Bertonec-Johan

Kranj, 7. septembra — Ivan Bertonec-Johan, znani revolucionar in politični delavec Gorenjske, že od včeraj leži na katafalku v avli občinske skupščine Kranj. Vest o njegovi nenadni smrti se je kot črna senca razširila med borci, po ustanovah, organizacijah in kolektivih. Z Jesenic, Radovljice in vseh drugih krajev so mu prinesli vence kot zadnji pozdrav in zahvalo za njegovo tolikšno pomoč v predvojnem revolucionarnem gibanju, v času revolucije in povojnem delu za uresničevanje izbojevanih ciljev.

Popoldne se bodo ob truplu pokojnika zvrstile častne straže organizacij ZK, ZB in drugih naših občinskih in republiških organizacij, zatem pa bo skozi mesto krenila povorka proti pokopališču kot zadnje slovo zaslužnemu pokojniku.

Mladega, bistrega kmečkega fanta z Dobrave, delavca na Jesenicah, nasmejanega pevca in naprednega človeka so poznali že pred vojno komunisti, člani prosvetnih društev in seveda tudi takratna protiljudska policija. Toda Ivan ni klonil. Zbral je prijatelje Sovjetske zveze, organiziral in vzpodbujal ljudi k naprednemu gibanju in v tem zagonu je začel tudi v času okupacije. Že junija 1941 je na Jelovici zbral Seiško partizansko skupino.

Njegova ideološka dozorelost in organizacijska sposobnost ob neizbrni delovni vnemi ga je vodila na vse odgovornejšo politično pot, od komisarja v Cankarjevem bataljonu v zgodovinsko dražgoliško bitko, člana v vojno-revolucionarnem komiteju, duhovnega voditelja v Kokrškem odredu pa vse do političnega organizatorja na Koroškem, kjer je bil kot sekretar okrožnega komiteja KP Beljak.

Po izbojevanju revoluciji se je spet z vso verno vrgel v prve vrste skupnih naporov, da bi uresničil cilje padlih sotovarišev in davnih težnj svobodoljubnega naroda. Bil je na odgovornih političnih mestih v Beogradu, v Ljubljani, potem predsednik okraja Radovljica, dolgoletni ljudski poslanec, podpredsednik okraja Kranj in v mnogih drugih organizacijah. Njegovo zadnje glavno delo pa je bilo vodstvo Gorenjskega muzeja Kranj, kjer je z veliko ljubeznijo zbiral in skušal ohraniti znanjem vsaj del dokumentov naše težke in krvave zgodovine na poti k svobodi in napredku.

Popoldne ga bodo z vsemi vojaškimi in civilnimi častniki, z njegovimi tolikimi odlikovanji spremljali na zadnji poti. Stotero vancev in tisoči ljudi Gorenjske, ki so ga poznali, z njim sodelo-

vali, se ob njegovi strani bojevali za lepše in mirno življenje, se mu bo poklonilo, kajti omahnil je revolucionar, borec, delavec, organizator — komunist, ki je bil ob



najtežjih časih predvsem človek s posluhom in razumevanjem za težave in grenkobe ljudi. Človek, kakor ga je vzgojil njegov učitelj narodni heroj Stane Žagar, kakršnega je usposobila ideja marksizma in kakršnega je prekalila revolucija.



Šolska vrata so se odprla. Mladi, nasmejani obrazi s šolskimi torbicami so spet napolnili šolske prostore. Toda njihovo razpoloženje ni zameglilo vrsto problemov in težav, ki se tudi ob letošnjem novem šolskem letu postavljajo pred vzgojitelje, občinske organe in pred družbo nasploh, da bi mladim omogočili udobno učenje in usposabljanje za življenje in delo, ki ga bodo v prihodnosti prevzemali od nas

## NEKAJ MISLI OB ZAČETKU ŠOLSKEGA LETA

# Za mlade dajmo več kot zmoremo!

Duri naših šol so se odprle in prav je, da ob tej priložnosti pokramljamo o nekaterih tekočih stvareh, ki so povezane z našo gospodarsko reformo in ki na drugi strani zadevajo tudi naše šolstvo.

V naše družbeno življenje je že prodril duh reforme, da je treba napeti vse sile za večjo učinkovitost dela, hkrati pa ravnati z materialnim bogastvom racionalno in smotrno. Prav takšne notranje rezerve so nedvomno tudi v šolstvu, kulturi, zdravstvu, v javni upravi, skratka, povsod tam, kjer imajo opravka z duhovno kreativnostjo, z učnovzgojnim delom ter z upravno administrativnim poslovanjem. Povsod je mogoče prihraniti, če bomo izkoristili vse duhovne zmogljivosti in znanje za čimbolj ustvarjalno delo.

Šolstvo ima v tem pogledu še posebno mesto, ker moramo razumeti, da celotno delo v tej panogi ustvarjalnosti temelji na učnovzgojnim delu z jasno oblikovanim programom pouka in vzgoje. V tem osnovnem merilu ni mogoče iskati rezerv z morebitnim krčenjem programa, zmanjševanjem obsega snovi ali učnih ur ali pa z združevanjem oddelkov v velikanske razrede, v katerih je normalno delo povsem nemogoče. Prav tako tudi učiteljem ni moč natrpati večje obveznosti. Normativi iz 1958. leta in nazaj so v tem že zastareli in so jih šole, sveti za šolstvo in strokovne službe v šolstvu ustrezno korigirali in prilagodili seda-

njim možnostim in zahtevam v šolskih pravilnikih in statutih. Sicer pa je učna obveznost za nekdanje nižje razrede osnovnih šol prezahtevna za nekatere razrede, saj terja, da učitelj opravi v razredu toliko obveznih ur, kolikor jih zahteva predmetnik. To pa je v nekaterih razredih 26 ur, v drugih samo 22 itd., kar je seveda tudi zelo neenotno. — Podobna je tudi situacija s številom učencev v enem razredu. Povsem nesprejemljivo je, da bi imeli v razredu po 46 učencev. Pravzaprav nimamo niti tako velikih učilnic, na drugi strani pa tolikšno število v enem razredu povsem otežkoča normalno delo z učenci. To je znano vsakemu

laiku, mnogi šolniki pa so se s takim delom že morali spoprijeti, vendar niso uspeli. V tem torej ne bomo iskali notranjih rezerv, niti ne bomo prav nič prihranili. Notranje rezerve so drugod: v intenzivnem strokovnem ter učnovzgojnim delu.

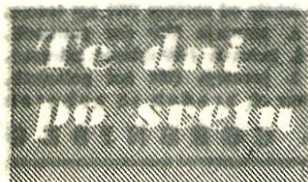
Znana je resnica, da ima šola povsem družbeni značaj in da je potemtakem družbena ustanova, kateri družba postavlja učni ih vzgojni smoter, hkrati pa ji nudi tudi materialna sredstva. Zelo pa je važno, kakšen ima ta družba tudi odnos do vzgojno izobraževalnih ustanov in kakšne možnosti ji nudi za uspešno uveljavljanje osnovnih smotrov.

Navadno zelo veliko zahtevamo od šolstva, premalo pa mu nudimo možnosti, da bi lahko bolje uveljavil duhovne sile, možnosti in materialna sredstva. Največjo napako delamo že pri otroškem varstvu. Vse preveč govorimo, da je potrebno in nujno, storili smo pa še zelo malo. Predšolsko varstvo je vendar osnova za uspešno nadaljevanje dela mladostnika v osnovni šoli. Visoko razvite dežele v svetu imajo zajeto v predšolsko varstvo ljudi nad 60 % otrok, pri nas pa jih je menda nekaj več kot 5%. Premalo skrbimo posvečamo tudi pomembnim činiteljem fiziološke narave, kot so zdrav rast otrok, ekonomsko socialne razmere in podobno. Po tako imenovani longitudinalni študiji, ki so jo izvedli (Nadaljevanje na 8. strani)

## O polletnem gospodarjenju

Na jutrišnji seji skupščine občine Kranj bodo razpravljali najprej o polletnem gibanju gospodarstva in o predvidevanjih za izpolnitev letnega plana, potem pa bo na dnevnem redu še poročilo o delitvenih sistemih na področju družbenih služb in poročilo o stanju sklada za financiranje in o gradnji šolskih poslopij. Razpravljali in sklepali bodo še o odloku o potrditvi zaključnega računa o izvršitvi proračuna občine Kranj za leto 1964 in o odlokih o potrditvi zaključnih računov družbenega investicijskega sklada občine in stanovanjskega sklada.





### HASUNA ODPOTOVAL V CASABLANCO

KAIRO — Generalni sekretar Arabske lige Hasuna je včeraj odpotoval v Casablanca, kjer bo vodil delegacijo Arabske lige na tretji konferenci šefov arabskih držav, ki se začne 13. septembra.

### GOSPODARSKI SPORAZUM

BUKARESTA — V ponedeljek so se začeli razgovori o sklenitvi triletnega sporazuma o gospodarskem, industrijskem in znanstveno-tehniškem sodelovanju med Romunijo in Italijo.

### BREZNJEV SPREJEL RODRIGUEZA

MOSKVA — Prvi sekretar CK KP SZ Leonid Breznev je včeraj sprejel člana nacionalnega vodstva enotne partije socialistične revolucije Kube Carlosa Rafaela Rodrigueza.

### AFRISKO KMETIJSTVO

LAGOS — V nigerijskem glavnem mestu se je v torek začela mednarodna konferenca o kmetijski proizvodnji v afriških državah južno od Sahare.

### OBISK V BOLGARIJI

SOFIJA — Predsednik bolgarske vlade Todor Živkov je sprejel v soboto britanskega lorda Thompsona, lastnika vrste angleških, ameriških in kanadskih časopisov.

### V skupščini SRS

Po obvestilu biroja za informacije skupščine Slovenije, se bosta 8. septembra sestala odbora za družbeni plan in finance ter odbor Prosvetno kulturnega zbora za drugostopenjsko izobraževanje. Prvi odbor bo predvidoma obravnaval predlog zakona o komunalnih taksah, o igrah na srečo, o prenosu sredstev vloženi v rezervne sklade proračunov družbeno-političnih skupnosti v SRS in o dopolnitvah zakona o republiškem proračunu za leto 1965. Odbor prosvetno-kulturnega zbora pa ima predvideno razpravo o predlogu zakona o nagrajevanju vajencev.

Vsa gornja vprašanja bo več ali manj obravnaval na jutrišnji seji odbor za proučevanje zakonskih in drugih predlogov Organizacijsko-političnega zbora.

Istega dne bo potekala razprava o vprašanjih prosvete, kulture in znanosti v zvezi s spremembami v gospodarstvu na prosvetno-kulturnem zboru. — K

Precej nevarna situacija, do katere je prišlo v Kašmiru, globoko zaskrbljuje ves svet. S proglasitvijo izjemnega stanja v Pakistanu ter splošne mobilizacije v Indiji je indijsko-pakistanski spor prišel v resnejšo fazo oboroženega spopada.

Oborožen spopad med Indijo in Pakistanom je posebno zaskrbljujoč zaradi nepopisnih posledic, ki utegnejo nastati. To pa še posebno zato, ker se je vojna razširila na enem izmed najobčutljivejših delov sveta. Spor med obema državama prav gotovo predvsem koristi vsem agresivnim silam, ki so že vključene v borbo za razširitev vojne in ki žele od Kašmira napraviti novo vojno žarišče.

V interesu ohranitve svetovnega mira je, da vse države in svetovne organi-

## Oborožen spopad

zacije prispevajo svoj delež k prepehanju sovražnosti. Veliko število vlad predvsem neangažiranih držav, ki so steber in nosilke dobrega mednarodnega sodelovanja, so že poslale Indiji in Pakistanu poslanice, v katerih se zavzemajo za takojšnjo prekinitev oboroženega spopada in za mirno ureditev spora.

Nedvomno bi bila slaba usluga miru, če bi v okolnostih širjenja sovražnosti bilo posredovanje drugih držav usmerjeno na raziskovanje vzrokov spopada. To je pravzaprav idealen teren, na katerem si sovražniki svetovnega mira prizadevajo, da naredijo med Indijo in Pakistanom še globlji jez.

Koliko je posredovanje OZN in drugih držav pozitivno in koristno, toliko je vmešavanje ljudske republike Kitajske v oborožen spor med Indijo in Pakistanom negativno ter škodljivo. Podpredsednik kitajske vlade Čen Ji je nedavno izjavil, da njegova vlada daje popolno podporo »pravični borbi kašmirskega ljudstva« proti »diktaturi indijske vladavine«. Hkrati je javno obsodil Indijo zaradi dogodkov v Kašmiru in soglašal s pakistansko intervencijo.

Takšno sovražno stališče proti Indiji ni in dejansko ne more biti podpora Pakistanu, temveč je to povsem razumljiva podpora

sami Kitajski odnosno doslednosti njenih »šefov«, da se borijo za tako imenovane velikokitajske državne interese, seveda na tujih hrbtih in s tujo krvjo. S takimi stališči je Kitajska prizadela velik udarec Bandungu in predstoječi alizirski konferenci.

Spor med Indijo in Pakistanom bo rešljiv samo s sporazumom dveh prizadetih vlad, in to brez vmešavanja s strani, ki je bila v preteklosti kakor v sedanjosti osnovni vzrok slabih odnosov med dvema državama in njihovih težkoč ter nesporazumov okoli Kašmira. Poziv neangažiranih držav in Združenih narodov vladi Indije in Pakistanu, da prenehata s sovražnostjo in oboroženim spopadom, je v tem času največja pomoč in podpora spornim stranem in hkrati svetovnemu miru.

## Slovo od borca - človeka

Kranj, 7. septembra — Danes popoldne se je Gorenjska poslovala od revolucionarja, borca Ivana Bertonec-Johana. Okrašena avla občinske skupščine se je v toku današnjega dne napolnila z venci raznih organizacij občine Kranj, Jesenice, Radovljice in iz drugih krajev Gorenjske. Skupine šolskih in delovnih kolektivov so se hodele poklanjat spominu zadnjega organizatorja. Ob katafalku so se vsakih pet minut menjavale častne straže političnih, družbenih in borčevskih organizacij, občinskih skupščin, sindikatov in drugih.

Pred poslopjem občinske skupščine se je od pokojnika poslovil Martin Košir v imenu občinske skupščine in občanov kranjske komune, zatem pokojnikov sovaščan iz Dobrave, sin narodnega heroja Staneta Zagarja tovariš Iztok Zagar ter Karel Prušnik-Gasper iz Celovca v imenu koroških partizanov, Franc Konobelj-Slovenko pa v imenu jeseniških partizanov.

Ko je moški zbor F. Prešernova odpel »Lipa zelenela je...«, se je začela skozi Kranj pomikati dolga povorka: zastave, prapori, nad sto vencev, pevci, vojaška godba,

zatem vojaška četa, nosilci pokojnikovih odlikovanj, zatem lafeta s krsto, svoji ter več tisoč ljudi, med katerimi smo opazili mnoge nekdanje pokojnikove tovariše, npr. dr. Miha Potočnika, Borisa Ziherra, Franca Popita, Jožeta Rusa, Janka Rudolfa in druge.

Izpred pokopališča do groba je krsto nosilo 6 prvoborcev. Poslovilne besede Acita Puharja, narodnega heroja Tončka Dežmana in Ceneta Avguščina v imenu Gorenjskega muzeja so znova prodrale v srca navzočih. Po zvokih pesmi in poslovilni vojaški salvi je tisoče ljudi odhajalo potrlih ob ugotavljanju, da je bil pokojni Bertonec eden izmed najdoslednejših borcev in organizatorjev revolucije in napredka na Gorenjskem.

K. Makuc

### Namesto čez Trbiž po goriški progi

Na železniški progi Trbiž — Ponteba je med zadnjim deževjem prišlo do približno kilometer dolge ovire zaradi zemeljskega plazu. Zato je bil v soboto železniški promet, ki iz Avstrije preko Trbiža teče v Italijo, preusmerjen čez Jesenice po goriški progi. Tu je ta dan vozilo več brzih in ekspresnih vlakov. Zaradi poplav v gornjedravski dolini pa tudi pro-

met zahodno od Beljaka ni bil mogoč. Zato so vlak za Salzburg usmerjali čez St. Michel na Štajerskem. Iz istega razloga so avstrijske železnice odklonile sprejem tovornih vlakov čez mejo pri Jesenicah. Ker so bile zato postaje na Gorenjskem zatrpane z različnimi vlaki, je bil tudi pri nas promet močno oviran. — B. B.

### Jeseniški pevci v Italiji

Danes popoldne, v sredo, bo odpotoval v Italijo komorni zbor Svobode »Tone Cufar« z Jesenic. Na tradicionalnem praznovanju v Pontebi bo še isti dan zvečer nastopil na koncertu »Kultura ne pozna meja« in tako vrnil obisk pevskemu zboru iz Pontebe, ki je lani gostoval na Jesenicah.

Na koncertu bosta nastopala tudi domači zbor in av-

strijski pevski zbor. Komorni zbor z Jesenic, ki ima na študirane tudi tuje pesmi, bo zapel skupaj z italijanskim pevskim zborom tri italijanske pesmi, vsi trije zbori pa skupaj zbor iz Verdijeve opere Nabucco.

Prihodnje leto je predviden podoben nastop pevskih zborov pod naslovom »Kultura ne pozna meja« v Škofljah na Koroškem. — U.

## Ozimnica in naloge

Letošnja krompirjeva letina nas je nepričakovano presenetila, ker je precej pod povprečjem zadnjih let. Krivca za slabše pridelke iščemo v neugodnih vremenskih razmerah spomladi, pozabljamo pa pri tem, da imamo druge vzroke, ki segajo malce dlje nazaj v našo kmetijsko politiko: iz leta v leto manjše površine pri zasebnih kmetih, manj delovne sile v privatnem sektorju pa zaradi obojega verjetno tudi (čeprav za to nimam konkretnih podatkov) zmanjševanje s krompirjem posajenih površin. Količinsko manjšega pridelka družbeno kmetijska proizvodnja še ni uspela povsem nadomestiti. Na

manjše količine jedilnega krompirja za trg pa verjetno vpliva tudi orientacija precejšnjega števila proizvajalcev v širši kranjski okolici v proizvodnjo kvalitetnega semenkega blaga, ki zahteva sicer več dela, znanja in uporabe različnih agrotehničnih ukrepov, daje pa boljšo ceno, ki je razen tega še bolj kot pri jedilnem krompirju že vnaprej zagotovljena, ni torej toliko odvisna od trenutnih tržnih razmer, od trenutne ponudbe in povpraševanja.

Krompirja je torej letos manj in s tem se bomo morali sprijazniti, tudi s precej višjo ceno kot prejšnja leta. S preskrbo gorenjskih potrebnih

### iz slovenskih zamejskih časopisov

#### SLOVENSKI VESTNIK

30. in 31. avgusta je bil na uradnem obisku v Sloveniji koroški deželni glavar Hans Sima. Predstavniki koroške deželne vlade je ob prihodu v Ljubljano sprejel predsednik Izvršnega sveta Janko Smole z drugimi člani izvršnega sveta.

\*

Slovensko prosvetno društvo Loga vas bo proslavilo 60. obletnico obstoja v nedeljo, 12. septembra 1965 ob 14.30 uri v gostilni »Marica« v Logi vasi. Na proslavi bodo sodelovali pevski zbor društva Loga vas, mešani zbor iz Škofic, moški zbor iz Hođiš in združeni zbor »Vrbsko jezero«.

\*

V soboto, 4. septembra popoldne, se je pričel tradicionalni Pilberški letni sejem. Ta ima mednarodni značaj in ga vsako leto obišče okrog 100.000 ljudi.



## REZULTATI LETOŠNJE KMETIJSKE PROIZVODNJE

## Več mleka za potrošnjo

Po podatkih oddelka za gospodarstvo skupščine občine Kranj se je celotni dohodek kmetijskih organizacij v letošnjem prvem polletju v primerjavi z enakim obdobjem lani povečal za 34,2%, in sicer zaradi večje proizvodnje živine, mleka in močnih krmil v družbenem sektorju, zaradi večjega odkupa pitane živine in prodaje umetnih gnojil v zasebnem sektorju pa tudi zaradi povečanja odkupnih oz. prodajnih cen nekaterim kmetijskim pridelkom.

Zivalska proizvodnja se je v družbenem sektorju v prvem polletju znatno povečala. Farma bekono v Hrastju je za trg spitala 1586 bekono v skupni teži 158.247 kg in s tem realizirala 77,9% letnega plana. Povečala se je tudi oddaja pitane goveje živine za 122,9% in ostale goveje živine za 49,2%. Prodaja telet je bila večja od lanske v enakem razdobju za 36,2%.

Pri zasebnih kmetovalcih je v letošnjem prvem polletju v primerjavi z lanskim na splošno opaziti upadanje odkupa živine in kmetijskih pridelkov. Pri prašičih se je

odkup zmanjšal za 40,7%. Odkup pitane goveje živine je bil večji za 26,4%, odkup ostale goveje živine pa manjši za 11,3%. Kljub močnemu povečanju proizvodnje v družbenem sektorju je torej skupna proizvodnja goveje živine za trg manjša za 0,7% od lanskoletne v enakem obdobju. Odkup telet se je v zasebnem sektorju zmanjšal za 2,8%.

V družbenem sektorju se je prodaja mleka za potrošnjo povečala za 18,6%, kar pomeni 90,3% vsega proizvedenega mleka na obratih KZK Kranj in KZ Naklo. Skupno je bilo proizvedenega 1.145.673 litrov mleka. Dnevno hlevsko povprečje molznosti v času januar—junij je bilo v hlevih KZK 7,21, v zadrugi Naklo pa 6,81 na kravo. Januarja je bila povprečna dnevna hlevska molznost pri KZK 6,61 pri 850 kravah, v KZ Naklo pa 6,91 pri 41 kravah, v juniju pa so pri KZK zabeležili že povprečno dnevno hlevsko molznost 7,91 pri 837 kravah (povečanje za 19,7%), v hlevih KZ Naklo pa 7,31 pri istem številu krav (povečanje za 5,8%).

V zasebnem sektorju so se količine odkupljenega mleka zmanjšale za 7,2%, vendar razliko krije družbena proizvodnja. Skupne količine mleka za potrošnjo in predelavo so se v kranjski občini v primerjavi z enakim obdobjem lani povečale v letošnjem prvem polletju za 1,8 odstotka. V kranjski mlekarni pa se je odkup mleka v prvem polletju iz obeh sektorjev lastništva na območju Gorenjske povečal za 26,9%, kar pomeni 48,6% letnega plana. Prodaja mleka za potrošnjo se je povečala za 68,7 odstotka, zato so se tudi za 25,2% zmanjšale količine mleka za predelavo.

Tudi pridelki žit in krompirja bodo letos po še nepopolnih podatkih kljub slabemu vremenu spomladi kar dobri. Pri ruski sorti pšenice bezostaja je bil pridelek okrog 28 stotov na hektar, pri ostalih sortah pa od 20 do 26 stotov. Tudi jari ječmen sorte herta je dal boljši pridelek kot ozimni ječmen, in sicer okrog 28 do 29 stotov na hektar. Pridelki zgodnjega in semenskega krompirja so bili od 145 do 155 stotov na hektar, medtem ko za pozni krompir predvidevajo 170 do 180, za industrijski pa 200 do 230 stotov na hektar.

V letošnjem prvem polletju so se — v glavnem zaradi neposredne prodaje potrošnikom — zmanjšale tudi odkupljene količine zelenjave za 37,6% in krompirja za 62,6%.



TRGOVSKOSTANOVANJSKA STAVBA NA JESENICAH

Gradnja trgovsko-stanovanjske stavbe poleg banke na Jesenicah, katere investitor je Zavod za stanovanjsko izgradnjo in komunalne zadeve Jesenice, izvajalec pa SGP Sava, poteka zadovoljivo. Gradbena dela petnadstropne stavbe, v kateri bodo trgovski in poslovni lokali ter udobna stanovanja, so na grobo končana. Računajo, da bo nova stavba v središču mesta, katero so pričeli graditi lani, v začetku prihodnjega leta dograjena. — U.

Delavska univerza Tržič pospešuje dejavnost

## Načrtno in uspešno izobraževanje

Uspešno družbeno izobraževanje izvaja delavska univerza Tržič v sodelovanju z delovnimi in političnimi organizacijami v občini. Tovrstno dejavnost terjajo ekonomski in družbeni odnosi. Ne moremo si namreč zamisliti sodobnega proizvodnega procesa, načrtnega gospodarjenja ter predvsem uveljavljenja samoupravljanja brez splošnega in strokovnega znanja.

Odelki šol za odrasle, seminarji ter tečaji predstavljajo načrtno izobraževalne oblike. Letos jih je bilo kar 41. Obiskovalo pa jih je 533 slušateljev.

V pripravi so seminarji za člane komisij, ki bodo pripravljali notranje predpise posameznih delovnih organizacij z ozirom na novi zakon o delovnih razmerjih. To obsežno nalogo pa bi bilo težko izvesti brez strokovne pomoči. Razen tega bo delavska univerza v izobraže-

valni sezoni organizirala seminarje za predsednike delavskih svetov, upravnih odborov ter sindikalnih podružnic.

Uspešno delo delavske univerze Tržič je vsekakor plod skupnih naporov in prizadevanj s strani občinske skupščine. Tudi družbeno-politične ter gospodarske organizacije kažejo veliko razumevanja za izobraževanje. S skupnimi napore in hotenjem so bili doseženi kar lepi uspehi na področju načrtnega izo-

brazevanja v tržiški občini. Vendar v Tržiču zatrjujejo, da je pri vsem tem le še nekaj ovir za večji razmah izobraževanja odraslih. Se vedno nekateri menijo, da je v sedanji gospodarski situaciji potrebno predvsem maksimalno izkoristiti čas za delo, kar pa krči čas za učenje. Taka miselnost je nedvomno škodljiva, saj se lahko v bližnji bodočnosti krepko maščuje. Čas in denar, vložen za izobraževanje, se vselej bogato obrestuje.

D. R.

GLAS v vsako hišo

## Luč v Srednji vasi

V Srednji vasi pod Storžičem (ta ima 19 hiš in 82 prebivalcev) so imeli vse do današnjih dni izredno slabo električno razsvetljavo. Pri tem ni potrebno posebej omenjati električnih aparatov in strojev. Pred dnevi pa so delavci podjetja Elektro Kranj končali dela na celotni obnovi električnega omrežja te vasi. Sedaj so prebivalci zadovoljni, ker imajo dober tok in luč kot je treba.

## Irgovine

niških središč in Ljubljane s krompirjem za ozimnico v zadnjih letih navadno ni bilo težav, krompirja je bilo celo preveč, ostajal je v skladiščih in kletih, cene zanj pa so bile nizke. Gorenjski proizvajalci so zato sklenili z nekaterimi večjimi potrošniki v drugih republikah (Istra, Dalnacija, Pula in drugje) že pred leti dolgoročne, petletne pogodbe, s katerimi imajo proizvajalci zagotovljene kalkulativne cene, o prodajnih cenah pa se sproti dogovarjajo. Tudi letos, ko je letina slabša, imajo proizvajalci seveda do teh pozadi enake obveznosti, čeprav bo letos krompirja za vse verjetno premalo.

In zdaj so se pojavila preskrbovalna podjetja, konkretno Prehrana in Trgohlad, ki jima je za letošnjo oskrbo Ljubljane z ozimnico zmanjkalo zadostnih količin; dolgoročnejsih pogodb z zagotovljenimi kalkulativnimi cenami niso sklepala, ker se jim spričo večletnega dobrega pridelka na Gorenjskem in drugje v Sloveniji to ni zdelo potrebno, zdaj pa — ko je krompirja manj in ko je cena precej visoka — skupaj z gospodarsko zbornico iščejo krompir pri gorenjskih proizvajalcih, ki ga po dosedanjih izgledeh ne bodo imeli niti za kritje vseh pogodbenih obveznosti.

Brez dvoma je prav in nujno, da se na tak ali drugačen način — tudi administrativen, če ne gre drugače — reši le-

tošnje vprašanje preskrbe s krompirjem za ozimnico. Vendar bi si morali biti ob tem končno vendarle o nečem na jasnem — da tako ne gre več! Proizvajalec hoče imeti zagotovljeno proizvodno ceno, hoče vnaprej vedeti, komu bo krompir prodal in koliko. Preskrbovalna podjetja (trgovina) pa za take zahteve doslej niso imela posluha, sproti iz leta v leto, tako rekoč iz rok v usta, so kupovala kjerkoli, kjer so pač dobila ceneje, ker je bila ponudba navadno precej večja kot povpraševanje. Trgovini proizvodnja ni bila mar, ob konjunkturalnih razmerah na trgu s krompirjem ji ni bilo prav nič treba tako ali drugače, npr. z dolgoročnejsimi pogodbami, usmerjati proizvodnjo v skladu z željami potrošnikov. To

pa je naloga trgovine, njena vloga v gospodarstvu, posredniška vloga med proizvodnjo in potrošnjo, posredovanje zahtev potrošnikov proizvodnji, usmerjanje proizvodnje s potrebami in zahtevami trga. Te svoje vloge se trgovina še ne zaveda popolnoma, vendar upajmo, da jo bodo nove razmere v našem gospodarstvu le usmerile na to pot.

Pa še nekaj je res: kmetje v zadnjem letu, dveh vse več pridelkov prodajajo neposredno potrošnikom, mimo zadruga. Je to prav? Seveda je, če tako boljše prodajo, če zadruga večkrat kljub kooperacijskim pogodbam (ali pa prav zaradi njih, ker so le na papirju) ni uspela zadovoljivo organizirati prodaje taji če je

bila le nepotrebni posrednik zaradi zaračunavanja marže. Zadruga v kranjski občini so leta 1963 odkupile 14.000 ton krompirja, lani pa le 9.000 ton; ves ostali tržni višek (okrog 19.000 ton) je šel lani v neposredno prodajo. Brez dvoma je tudi za to vzrok konjunkturalni položaj na trgu s kmetijskimi pridelki, povpraševanje, ki je večje kot ponudba, bodo pa v prihodnje tudi tu potrebne trdnješe pogodbe med kmetom in zadrugo, ki bodo temeljile na obojestranskem delu in vlaganjih in na adekvatni delitvi dohodka; le take kooperacijske pogodbe bodo zagotovile za stabilnejše odnose na trgu s kmetijskimi pridelki.

A. Triler



**RAZPETA  
SO  
PERUTI**



21. »Zakaj pa ne daste Petru padala?« je hotel vedeti Marko. Učitelj se je zasmejal. »Kaj pa naj počne s padalom na tej višini? Preden bi se odprlo, bi že zdavnaj sedel na zemlji. Je že bolje tako, da se pripeljeta skupaj z Vrabcem na tla. Padalo uporabljajo samo piloti pri resničnih poletih, ko letijo dovolj visoko, da se jim v primeru nesreče lahko odpre.« Marko je razočarano pogledal Janeza. Potemtakem Peter sploh še ni resnično pilot?!!

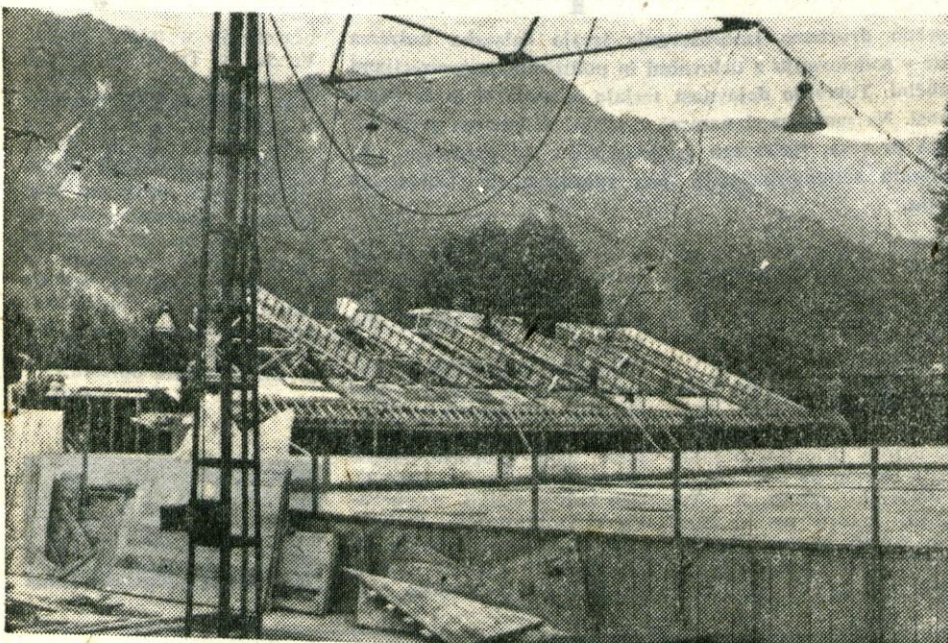


22. Peter je ves prepaden strigel z ušesi; najraje bi skesano priznal, da sploh še ni nikoli sedel v letalu. Se je bil čas! Toda, kaj bi rekla Janez in Marko?! Vsi bi se mu smejali. V šoli bi sošolci na njegov račun zbijali šale. Ne, ne, take sramote Peter ne bi mogel preboleti. Raje poleti v zrak in v duhu je spet zagledal podobo iz sanj, kako se junaško ubije. Da! Potem naj si le brusijo jezike! Zatisnil je oči in se krčevito oprijel krmilne palice.



23. »Peter, ko boš dovolj visoko z zastavico, takrat odklopi žico, da ga z zdrnil učiteljev glas.« Peter je vitez potegnil na tla! Peter je Drugo tako znaš: krmilno palico ganjem rahlo k sebi; ko se bo potisni preveč naprej! Glej da je vse! In mirno kri!« Čutil je »Fant nekaj časa ni letel, pa je pomislil.

SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● ŠPO



**Dršališče pokrito šele prihodnje leto**

Kljub najboljši volji gradbenega odbora umetno dršališče pod Mežakljo do svetovnega prvenstva v hokeju na ledu ne bo pokrito, ker še niso zagotovljena sredstva in ker pogajanja z izvajalci železne konstrukcije še niso zaključena. Ker pa pokrito dršališče ne bo služilo le hokeju na ledu, bodo z gradnjo nadaljevali. Računajo, da bo streha dršališča gotova do konca prihodnjega leta. Gradnja severne tribune kljub zaostanku zaradi nepredvidenih zemeljskih del in utrjevanja temeljev normalno poteka in so sredstva zagotovljena. Ker strehe nad dršališčem letos ne bo, bodo na Jesenicah odpadle tekme A skupine svetovnega prvenstva, medtem

ko bodo odigrane tekme B in C skupine, če bo zavod za vzdrževanje športnih igrišč nabavil nove kompresorje, s katerimi bo možno še v marcu napraviti led. Za jeseniške

**SKORAJ VES IZKUPIČEK ZA GOSTE**

V nedeljo je bilo na sporedu prvo kolo v moški Gorenjski rokometni ligi. Gostje so pobrali domačinom vse točke. Le v enem srečanju je bil rezultat neodločen. Najvišjo zmago je dosegel Kranj B v Škofji Loki. Domačini so se resno upirali le v prvem delu igre. V tekmi Zabnica: Duplje so morali domačini, kljub vodstvu s 3:0, na koncu priznati premoč bivšemu članu ljubljanske conske lige. V

ljubitelje hokeja na ledu bodo predvsem zanimiva srečanja B skupine, v kateri se bodo tudi jugoslovanski hokejisti potegovali za čim boljše mesto na lestvici. — U.

derbi srečanju Radovljica: Storžič je slednji po dolgem času premagal Radovljičane na njihovem igrišču. Edino točko za domačine je osvojil Krvavec v tekmi s Kranjsko goro, Tekma Sorica: Selca je odložena.

**Rezultati:**  
Sk. Loka : Kranj B 5:15  
Radovljica : Storžič 16:18  
Zabnica : Duplje 19:21  
Krvavec : Kr. gora 15:15

P. 4.

**Gorenjski klubi tekmuje o**

**NOGOMET**  
Zmaga Triglava

V prvi tekmi SNL so Triglavani zabeležili zmago nad Koprom z rezultatom 4:2 (2:0). Gole za Kranjčane so dosegli Poljanec, Januš in Bajželj II dva. Po prvem kolu je Triglav na drugem mestu.

**SCL — zahod**  
Gorenjska predstavnika v ligi sta dosegla naslednja rezultata: Ilirija : Tržič 1:1 (1:0), Jesenice : Svoboda 3:0 (0:0).

**KOŠARKA**  
Zmaga Sore in poraz Jesenic

V moški republiški ligi je Sora iz Škofje Loke premagala Svobodo s 57:43 (31:20), a Jesenice so podlegle Braniku s 60:66 (28:26). Na lestvici so Jesenice na odličnem tretjem mestu z 18 točkami, a Sora na osmem z 10 točkam.

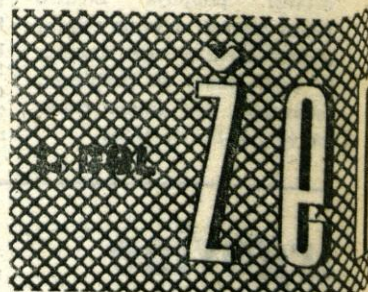
**Triglav in Jesenice zmagujeta**

V ženski košarkarski ligi sta gorenjska zastopnika dosegla ponovno dve zmagi: Triglav : Ilirija 55:33 (24:17), Jesenice : Branik 60:32 (21:19). Obe ekipi imata po 16 točk. Triglav je drugi z boljšo razliko v koših (+159), a Jesenice tretje (+136).

**ODBOJKA**  
Jesenice na drugem mestu  
V slovenski odbojkarški ligi so gorenjske ekipe dosegle naslednje rezultate: Triglav : Bežigrad 3:2, Jesenice : Žirovnica 3:1. Plasma na lestvici: 2. Jesenice 19, 3. Triglav 15 in 9. Žirovnica 12 točk.

**PO DRŽAVNEM PIVALNEM PRVENSTVU**

Prejšnji teden je bilo v Dubrovniku končano ekipno prvenstvo Jugoslavije v plavanju. Klubi so zasedli naslednja mesta: 1. Ljubljana 29.837, 2. Mornar 29.367, 3. Mladost 28.535, 4. Jadran-S 26.607, 5. Primorje 25.668, 6. Jug 25.212, 7. Triglav 25.131 in 8. Jadran-H 22.630 točk. Ekipa Ljubljane je že drugič osvojila naslov republiškega prvaka. Vprašanje njenega prvega mesta se je postavljalo le po drugem dnevu, ko so plavalci splitskega Mornarja



sodrug Canetto res tak, kakor ga je, da takih zadev ne obešajo na veliki ki je po krivdi nemških, italijansko nacionalno tako občutljivo. Ce je Canetto z italijanskim nacionalizmom, bodo Trst sodrug Karl Seitz, član osrednjemu demokratične stranke in predsednik strije. On bo preveril med drugim njenega moža. Zato naj zaupa v socialistične etike.

Te besede ni razumela. Njen pomenu je zamočala, kje jo je brala. O pisu Arbeiter-Zeitung in o odgovorih vedala ničesar.

Toda dnevi so tekli. Franc je zvedel in ga poslal v Hermannsdorferjevo dan bolj čemeran. Lov za reklamami je pričakoval. Sezona je bila na višku in se jim ni bilo treba ponujati v. Toda vseeno je prosjačil za reklame



## TELESNA VZGOJA IN GOSPODARSKA REFORMA

## Stagnacija na vseh področjih?

V KRANJU IN RADOVLJICI STA BILA UKINJENA SKLADA ZA TELESNO VZGOJO. V KRATKEM GA BODO UKINILI TUDI V TRŽIČU. OB VELIKEM POVEČANJU STROŠKOV SE SREDSTVA ZA DRUŽBENE ŠPORTNE ORGANIZACIJE V PRIMERJAVI Z LANSKIM LETOM NISO BISTVENO POVEČALA.

Občinske zveze za telesno vzgojo so postale zrcalo športnih dogajanj v njihovih občinah. Med drugo dejavnostjo, ki jo opravljajo, delijo tudi sredstva, ki jih dobe od občinskih skupščin, športnim kolektivom. Višina teh sredstev pa je do neke mere tudi pokazatelj športnega življenja v občinah.

Ze več let slišimo pritožbe prizadevnih amaterskih športnih delavcev o pomanjkanju sredstev in s tem v zvezi o otežkočeni športni dejavnosti. Znano je znatno povišanje vseh stroškov v zadnjih letih, a še posebno v uvedbo gospodarske reforme.

Ze pred gospodarsko re-

formo sta bila ukinjena Sklada za telesno vzgojo v Kranju in Radovljici. Ista usoda bo doletela tudi sklad v Tržiču. Vse to se negativno odraža v široki športni dejavnosti. Sredstva, ki jih dobe občinske zveze, ne rastejo sorazmerno s povečanimi stroški. V Kranju je odobreno npr. zvezi 34.900.000 dinarjev za redno dejavnost (niso vračunana sredstva za vzdrževanje in gradnje in tista, ki jih dobe nekatere organizacije izven občinske zveze). Če pogledamo lansko leto, vidimo, da je bila ta številka ista. Še slabše stanje je na Jesenicah, saj je proračun zveze zmanjšan od lanskih 25.500.000 na 19.000.000 dinarjev, a poleg tega pričakujejo ponovno zmanjšanje proračuna.

Neugodni finančni pokazatelji napovedujejo stagnacijo na vseh področjih telesne kulture. V nekaterih občinah poizkušajo reševati probleme s prioriteto športov in predvsem določenim prioritetenim športom omogočiti nemoteno poslovanje. V Kranju so pri predlogu o prioriteti upoštevali predvsem pet faktorjev: 1. prirodni pogoji, 2. vpeljani vzgojno-moralni postopki, 3. množičnost, 4. neposredna praktična vrednost in 5. kvaliteta strokovnega dela in rezultatov v določeni panogi. Na osnovi takšnih kriterijev so zvrstili v prvo skupino

atletiko, plavanje in smučanje.

Tudi v ostalih občinah na Gorenjskem poizkušajo reševati vprašanje športnega življenja na podobne načine. Priznati moramo, da pomeni to velik korak naprej v narčnosti dela v športu, vendar pa se vseeno vsiljuje vprašanje ali ne bodo na ta način prišli nekateri športi v povsem podrejen položaj? Čeprav takšna sistematizacija ne izključuje kasnejše vključitve tudi ostalih športov, smo lahko prepričani, da bo to uspelo le malokateremu (zaradi slabših pogojev dela).

Nasplošno napoveduje sedanje stanje splošno in še hitrejšo stagnacijo, kot je zapažena že v zadnjih letih. Čeprav je bila že pred več meseci predlagana rešitev s sistematizacijo, zaenkrat na tem ni v praksi še ničesar narejenega tako, da v našem športu vedno bolj velja pravilo: najdi se, kdor se more! P. Colnar

## Poljski plavalni prvak v Kranju

V petek bodo imeli kranjski plavalci v gosteh prvaka Poljske Slezoz iz Wrocława. Poljski vračajo obisk Kranjčanom, ki so gostovali v Wrocławu v zimski sezoni. Ekipa Slezoz se odlikuje predvsem po izredni ženski ekipi tako, da Kranjčani kljub ojačanju (Souvanova in Petermanova) ne morejo računati na uspeh. Zanimivost dvoboja bo predvsem v demonstraciji najmoderneje še tehnike plavanja poljskih gostov. Dvoboj bo ob 16. uri v zimskem bazenu.



21. Dvignili so krilo letala. »Pripravljen?« Peter se je bežno ozrl na Janeza in Marka, na polja, ki so dehtela za njima. Se je sijalo sonce. Tudi ptice so še krožile po zraku, kot da ne vedo, da je vsega konec! Tečajnik ob repu letala je dvignil rdečo zastavo. To je bil znak za tiste pri avtomobilu; odgovorili so z enakim znakom, nato je zaropotal motor. Zica se je počasi napela in letalo je zdrselo po tleh.

čil obstanek v družbi najboljših ekip. V prvem moštvo so se afirmirali mlajši plavalci, ki so sicer s svojimi rezultati še daleč od rezultatov jugoslovanskih vrednosti, vendar so uspeli iz prve ekipe izriniti nekatere starejše plavalce, ki so imeli še slabše rezultate.

Na prvenstvu sta se odlikovala predvsem oba brata Brinovca, saj sta prav v Dubrovniku postavila svoje letošnje najboljše rezultate in v moški ekipi nosila glavno breme — oba s sedmimi štarti (pri ženskah sta bili najbolj zaposleni Jančar-

jeva s 6 in Šilerjeva s 5 štarti). Pri iskanju rezerv (Jug je bil pred Kranjčani za 81 točk) moramo biti nezadovoljni predvsem s plavalci, ki so imeli manj štartov, saj bi prav ti lahko dosegli precej boljše rezultate kot so jih in s tem pripomogli k boljšemu plasmanu.

Za kranjsko plavanje bo naslednje leto odločilnega pomena. Izgleda, da bo precej plavalcev prenehalo plavati: Vlado Brinovec, Sašo Košnik, Danica Bogataj, Anka Colnar in morda tudi Peter Brinovec. Če tem plavalcem prištejemo še »lanska od-

stopa« Vesne Breskvar in Bojana Levičnika, vidimo, da je prenehala plavati cela ekipa plavalcev, ki bi bila sposobna plasmana v sam vrh.

V plavalnem klubu se zavedajo, da bo potrebno preko zime še resneje in boljše delati. Novega trenerja Milana Mihajlova čaka zelo težka in odgovorna naloga. Položaj v katerem bo pričel s svojim delom je težak, vendar smo prepričani, da bo ob sodelovanju z vsemi ostalimi športnimi delavci uspel prebroditi pričakovano krizo.

P. Colnar

## MIHA KLINAR: MESTA, CESTE IN RAZCESTJA MIHA KLINAR: MESTA, CESTE IN RAZCESTJA

hotele je že obhodil, samo hotela Central se je izogibal. Kadar je šel mimo, je moral primerjati svoj lanski gmotni položaj z letošnjim. V duši so se mu odpirale rane: rana za Anno, rana za dobrim izgubljenim mestom v Lloydu tiskarni, rane razbitih iluzij in hartberškega proloma.

Najbolje bi bilo pobegniti mukam, ženi, otroku in se vrniti domov na Bavarsko.

Toda to misel je zavrgel. Sram ga je bilo pred materjo. Moral bi ji priznati, da je imela prav, ko mu je govorila, da bi se mu ne bilo treba poročiti in da bi lahko počakal s poroko še kakih osem ali deset let. Ne, pred materjo ne bo nikoli priznal, da ne ljubi Stefi, prav tako ne bo nikoli priznal ženi, da jo je poročil samo zato, da bi klubovno Anni.

Anna? Ali je vredno, da toliko razmišlja o njej in jo še vedno dviga v ženo nad vsemi ženami. Ona ga je najbrž že pozabila, čeprav mu je lani poletni zagotavljala, da ljubi samo njega in da si želi moža, ki bo za njo umrl. Ta njena želja bi ju skoro zapeljala v zločin. Ne, o tem ne bo razmišljal. Bila sta samo pod vplivom zgodbe, ki jo je pripovedovala Josefina o Greti Beier in njenem zločinu. Za misel, da sta z Anno kovala zločin, ga navdaja s studom do sebe. Človek je vendarle nekje človek. Če je že misel na njun načrt neprijetna in težka, kako šele težka bi bila zavest, ko bi svoj naklep uresničila. Kadarkoli se spomni takratnih Anninih naklepov, potrebuje ves napor svoje volje, da se spominom iztrga. Prav tako neprijetna je kakor spomin na Josefino. Toda spomini na oboje se trdovratno vračajo vselej, kadar pomisli na Anno. Njo bi si moral iztrgati iz spomina, pozabiti bi jo moral, moral bi jo prenehati ljubiti, pa bi ga minuloost ne vznemirjala več.

Zato, vrag z Anno! Razmišljanje o njej je pubertetniško. Ali naj ostane večni pubertetnik? Moški v njegovih letih so najbrž že zdavnaj opravili s pubertetniškimi sanjarijami in ljubeznimi. Neuresničenim ljubeznim se danes smejejo, kakor da nikoli niso trpeli muk zaradi neuresničenih sanj.

Tudi on bi moral postati tak. Pri petindvajsetih letih in pol je človek že zrel in ni treba, da bi vzdihoval po pomladnih rožah, ki se osujejo že pred začetkom poletja. Treba se je sprijazniti z današnjostjo in posvečati Stefi večjo pozornost.

Naposled Stefi ni grda. Vsi trdijo, da je lepa. Tudi ljubi ga. Nobena druga žena bi ne pretrpela tega, kar je morala pretrpeti njegova. Vsaka druga bi mu že zdavnaj pokazala hrbet, Stefi pa vdano prenaša vse muke, ki jih ji je povzročil. In ne samo to! Sama dela in se bori, da bi ušli pomanjkanju, v katerega so po njegovi krivdi zabredli. Ali ni te dni iskala celo službo v hotelu Balkan. Baje so ji že lani obljubili, da jo bodo čez poletno sezono zaposlili. Če je sedaj ni dobila, je pač ni zato, ker jo je on zvalil v Hartberg.

Ne, tudi o tem noče razmišljati. Zaveda se podlosti zahrbtnih in hinavskih namer, s katerimi je privabil ženo, da bi mu pomagala štediti in ga bogatiti, potem pa, ko bi obogatel, bi ji pokazal vrata kakor služkinji, ki je ne potrebuje več.

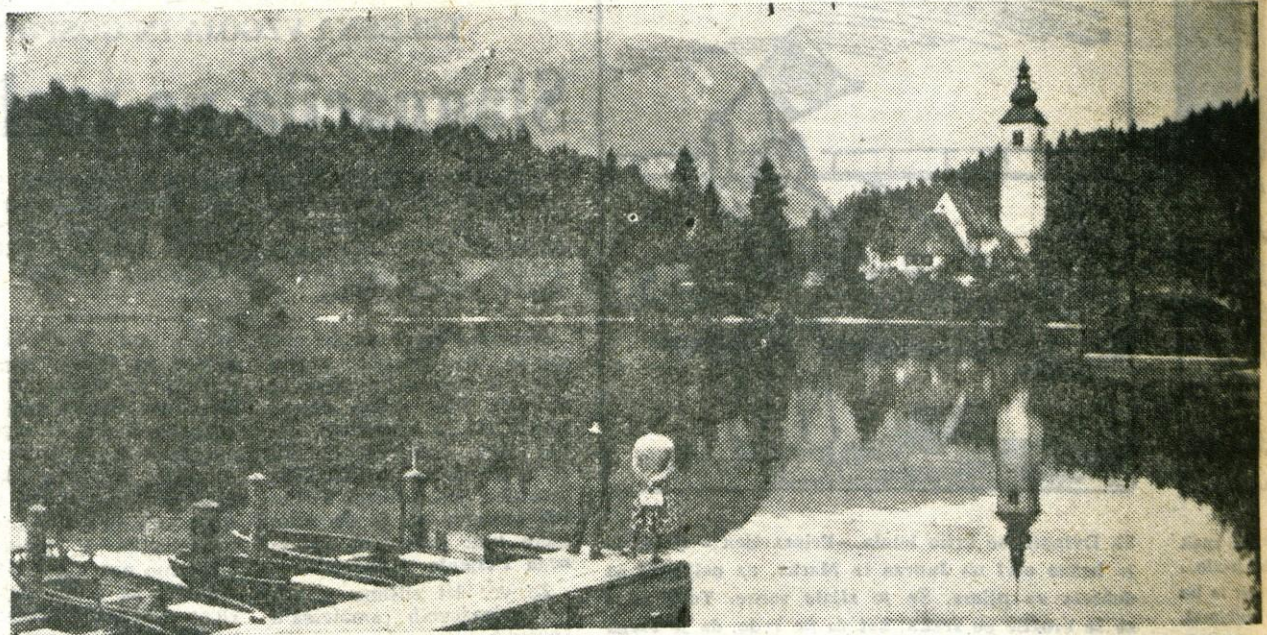
In ta služkinja te dni živa znankam gospe Bajberlove in služni denar, se ponuja po hišah kot perica in čistilka, čeprav ji je prepoval. Tudi v tem je bil hinavec. Ko je šla davi prat, ji ni branil.

Ne smel bi biti tak. A kaj ko je bil do nje hinavec od dneva, ko jo je srečal in nagovarjal k ljubezni. Bil je navaden zapeljivec in ni niti za trenutek pomislil, da je podel. Poročil jo je kot nadomestek za Anno, ki se je poročila z bogatim Bauerjem.



## Požrtvovalnost na Lancovem

Poročali smo že, da je zadnje neurje povzročilo po vsej Sloveniji veliko škodo. Tudi na Gorenjskem so reke zelo narasle in poškodovale več mostov, med njimi tudi most na Lancovem. Prebivalci vasi so bili zelo prizadeti, saj niso mogli iti na delo in po drugih opravkih tako kot običajno. Zato so se odločili da sami poiščejo začasno rešitev. Tako so z udarniškim delom in s pomočjo Lesno industrijskega podjetja Bled, obrata Lancovo, ki je prispevalo les, v soboto in nedeljo usposobili most za peš hojo. Vsekakor zaslužijo prebivalci Lancovega za to požrtvovalno delo vse priznanje.



Gorenjska se letos lahko pohvali z dobro letno turistično sezono. Jesen pa že trka na vrata in nas opozarja, da se bo treba pripraviti na zimsko sezono. Bo Bohinj zdaj, ko ima Vogel, pozimi tudi poln? — Foto F. Perdan

## Gneča na železnici

Na železniški postaji Jesenice imajo te dni obilico dela. Poleg rednih potniških in tovornih vlakov vozijo tudi izredni vlaki s sadjem iz Grčije ter Bolgarije. Tudi za železarno se je dovoz surovin močno povečal. Ves prejšnji teden je iz Kopra in Madžarske prispevalo surovo železo, ki ga sedaj pričakujejo še iz Vzhodne Nemčije. Na Reki se istočasno razklada indijska ruda, čakajo pa še ladjo s starim železom. V povečanih količinah se dovažata tudi koks iz Lukavca, Zenice in Poljske. V potniškem prometu je bilo več izrednih vlakov za sezonske delavce iz Turčije in Grčije ter za povratek turistov z Jadrana. Zaradi dolgih razdalj vidimo v vlakih veliko število vagonov, katerih stene v oddelkih se lahko spremenijo tudi v ležalne police. K že tako povečanemu prometu pa so se pridružili še vlaki iz Nemčije in Avstrije za Italijo. — B.

## »Železna ruda in žebliki«

V sobotni številki »Železarnja«, glasila jeseniških železarjev, je pričel izhajati podlistek pod naslovom »Železna ruda in žebliki«, katerega avtor je ing. Avgust Karba, metalurg v jeseniški železarni. Gradivo, pisano v razumljivi obliki in opremljeno s fotografijami, risbami in skicami o pomenu železarske industrije, proizvodnji jekla in

jeklarskih izdelkov, kakor tudi o razvoju in rekonstrukciji jeseniške železarne in življenju jeseniških železarjev, bo posebne važnosti za šolo-obvezno mladino. Ker je sestavek začel izhajati s pričetkom šolskega leta, bo lahko služil osnovnim šolam kot dobrodošlo učno gradivo. U.

Obveščamo občinstvo, da bo v petek, 10. 9. 1965

pričelo redno obratovati  
**ZIMSKO KOPALIŠČE**

v Kranju v Savskem logu

Odperto bo vsak dan od 7. do 19. ure razen torka. Istočasno preneha obratovati letno kopališče, Partizanska 35.

Uprava zavoda za vzdrževanje in gradnjo telesnovzgojnih objektov Kranj

## Rekord plavzarjev

V avgustu so dosegli plavzarji rekordno proizvodnjo grodlja. Na obeh plavzih so izdelali 11.021 ton ali 451 ton več grodlja kot predvideva plan. Rekordna mesečna proizvodnja pa je toliko važnejša, ker je bila dosežna ob minimalni porabi koksa. Na obeh pečeh je znašala povprečno 867,5 kg na tono grodlja. Povprečna proizvodnja ob minimalni porabi koksa bo doprinesla k znižanju proizvodnih stroškov grodlja in predstavlja važno postavko pri realizaciji akcijskega programa jeseniške železarne. — U.

## Neraziskan podzemski svet

Na bližnji mednarodni kongres speleologov, ki bo 12. septembra v Postojni, se pripravljajo tudi člani jamarškega odseka PD iz Kranja. V ta namen je bilo v petek, 3. septembra zvečer organizirano predavanje o slovenskih jamah, spremljano z barvnimi diapozitivi, ki ga je imel Tomaž Planina iz Ljubljane. Po predavanju je sledilo tudi širše posvetovanje o nadaljnjem delu kranjskih jamarjev in njihovo sodelovanje z ostalimi slovenskimi jamarji.

## Dve letalski

SILVO OROZIM  
NAJBOLJSI

Preteklo nedeljo je aeroklub »Slovenj Gradec« v Slovenj Gradcu organiziral letalsko prireditev, na kateri so z demonstracijami letal sodelovali tudi letalci Alpskega letalskega centra iz Lesce. Program prireditve je med drugim vključeval tudi tekmovalno letanje pilotov, ki so se pomerili med seboj v časovni točnosti prihoda na letališče, raznih navigacijskih nalogah in točnosti pristajanja. Zmagal je letalec Alpskega letalskega centra Lesce — Bled Silvo Orozim, ki je tekmoval z letalom češke konstrukcije Zlin trener master 226.

SERAZIN IN PINTAR  
NA POLJSKO

Pred dnevi je Letalska zveza Jugoslavije določila kranjska modelarja Janeza Pintarja in Silvota Seražina na podlagi uspehov na državnem prvenstvu modelarjev z radijsko usmerjenimi modeli v Mostarju za člana državne reprezentance, ki bo prihodnji mesec odotovala na turnejo po Poljski.

Na Gorenjskem je še mnogo neraziskanih jam in podzemnega sveta. Zato bodo imeli kranjski jamarji, kot edini na Gorenjskem, še mnogo dela. Spričo pomoči in razumevanja matičnega planinskega društva jim bo uspelo nabaviti najnujnejšo opremo, da bodo kos še zahtevnejšim nalogam.

## Cesta na Sidraž

Delavci gradbene skupine Gozdnega gospodarstva Kranj so pretekli teden pričeli graditi gozdno avtomobilsko cesto iz Senturške gore do Sidraže. Ta del ceste bo dolg okoli 2 kilometra. Če bo ugodno vreme bodo dela končana še letos, kajti pri gradnji uporabljajo vso sodobno mehanizacijo.

Hribovska vas Sidraž še nima avtomobilske ceste, temveč le gozdno kolovozno pot. Zato bo cesta za ta kraj velikega pomena, prav tako pa tudi iz širšega gospodarskega, turističnega in komunalnega vidika. V dogovoru s kranjsko in kamniško občino bodo namreč zgradili tudi iz kamniške strani proti Sidražu avtomobilsko cesto in tako bosta obe občini dobili še eno cestno zvezo.

V nadaljnjem programu gozdnih cest kranjske občine pa je predvidena izgradnja tudi dokaj pomembne avtomobilske gozdne ceste na Ambrož in Kriško planino pod Krvavcem. Ta cesta se bo odcepila iz doseganje ceste Cerklje—Grad—Senturška gora pri zaselku Ravne. Dolga bo okoli 11 kilometrov in sicer do vasi Ambroža 5 kilometrov in še 6 kilometrov naprej na Kriško planino. Zaradi bogatih gozdov na tem območju bo tudi ta cesta velikega pomena. Po vsej verjetnosti jo bodo pričeli graditi že prihodnje leto. — C.

## BELEŽKA

### »Program« v Crngrobu

Pohiite! Lepa izletniška točka Crngroba s čudovitim razgledom na Sorško polje, na hribe v ozadju, starinsko cerkev s freskami velike zgodovinske vrednosti, sprahodi po idilični okolici, gostišče... Pri gostišču pa se stvar dotakne, kot marsikaj in marsikje.

Bilo je minulo nedeljo. Po deževju, ki nam jo je krepko zagodlo, je bil to prvi zares lep dan. Zato nisem bil prav nič presenečen, ko sem ugledal na vrtu pred gostiščem v Crngrobu veliko gostov. Iz vseh koncev so prispeli z avtomobili, motorji in tudi peš. Presenetila pa me je njihova domačnost, saj so si kor sarmatski stregli. Kmalu sem ugotovil, da je to žal edini možni način priti do zaželjenega, saj je morala za domala vse v eststilni skrbeti starejša žena, ki razumljivo zahtevam gostov ni bila kos. V najhni kuhinji je obenem točilnica, prodajalnica, pomivalnica in kaj, sem si izprosil zaželeno steklenico piva in manjši rezek domače salame. Salama mi je narezala prizadela gospa kar tako »od oka« brez tehtanja za 300 dinarjev. Če se mi cena ni zdela pretirana, salama pa dobra sem se potolažen lotil malice.

Neprosto voljno pa sem moral prisluhnuti, improviziranemu »programu« petih mladincev in mladink pri bližnji mizi. Po šestih ali sedmih »trih«, se jim je zazdela dolgočasno, zato so poleg piva vključili še pevsko točko »ših« »lepih« popevk o svetnikih ipd. Vzporedno z večanjem njihove malignanske izobrazbe se je tudi program pestil s prevračanjem rož, ločevanjem miz, drobljenjem korakov itd. DRAGO VISC



za streho. Zaplotnik, Gol-  
nik 57 4878

Prodaj kastruma in sadje  
- pobirovce, Sp. Brniki 54  
4879

Ugodno prodaj spalnico.  
Jelenčeva 17, Kranj 4880

Prodaj pujske, 6 tednov  
stare. Praprotna polica 28,  
Cerklje 4881

Prodaj prikolico za Opel  
rekorda. Ljubno 86 a 4882

Prodaj Fiat 750 s prevo-  
ženimi 20.000 km. Ul. Mla-  
dinskih brigad 18, Kranj 4883

Prodaj nov opel kadet.  
Valburga 40, Smednik 4891

Prodaj okroglo kamenje  
za betoniranje. Britof 85,  
Kranj 4892

Razprodaja pišk za rejo.  
Marija Stern, Kokrica 176,  
Kranj 4893

Prodaj karamboliran av-  
tomobil Zastava 1300, letnik  
1963 s prevoženimi 16.000 km.  
Začetna cena din 850.000. -

Vozilo se nabaja pri Zavarovalnici Kranj. Oglad je možen vsak dan od 7. do 14. ure. Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do petka, 10. 9. 1965 do 12. ure 4894  
Prodaj prikolico za fiat

750. Naslov v oglasnem od-  
delku 4895

Prodaj prašiča za rejo.  
Češnjevček 8, Cerklje 4896

Nujno prodaj Primo, 150  
ccm. Pavel Potočnik, Brez-  
je 58 4897

Zelo ugodno prodaj dobro  
ohranjen štedilnik Tobi. Ol-  
ševek 4, Preddvor 4898  
Našel se je čoln iz mase.  
Naslov v oglasnem oddelku

Kupim 80 kg težkega pra-  
šiča. Ržen, Sp. Bosnica 52  
4884

Izjavljam, da nisem plač-  
nik nobenih gradbenih stori-  
tev in komunalnih del za  
mojo hišo št. 10 v Lahovčah,  
katerih ne naročam sam  
osebno. Janez Globočnik 4885

Starejša zakonec brez otrok,  
cel dan odsotna, iščeta sobi-  
co in kuhinjo v Kranju ali  
bližnji okolici. Plačilo ni  
važno. Naslov v oglasnem  
oddelku 4886

Prosim najditelja, ki je  
5. septembra našel moj suk-  
njic z očali od Senčurja do  
Lahovč, naj proti nagradi  
sporoči svoj naslov društvu  
upokojenec v Kranju 4887

Iščem službo stenodaktilo-  
grafke ali administratorke.  
Ponudbe pošljite pod šifro  
»63303« 4888

Prekljici izgubljenih avto-  
busnih vozovnic: št. L 2545  
Kranj - Tenetiše na ime  
Valjavec Danica; B 2903  
Kranj - Voglje na ime  
Sekne Franc; L 2187 Kranj  
- Dragočjana na ime Stilec  
Alojz 4889

Iščem upokojenko ali de-  
lavko, za varstvo otroka do-  
poldan. Ostalo po dogovoru.  
Perne, Kranj, C. 1. maja 12  
4890

»KOVINAR«

- tovarna tekstilnih strojev in naprav,  
Kranj,

Savska c. 22 razpisuje:

natečaj

za prodajo naslednjih osnovnih sredstev:

1. 12 kom. rabljenih peči
2. 1 kom. rabljen električni kuhalnik

Prodaja je razpisana za 11. september 1965 ob 8. uri  
zjutraj za gospodarske organizacije in družbene orga-  
nizacije in, ob 9.30 istega dne za ostale interesente.

OBVESTILO

Zdravstveni dom Kranj opozarja starše, da bo  
v občini Kranj

OBVEZNO CEPLJENJE  
PROTI KOZAM

za vse otroke, rojene od 30. aprila do 15. marca 1965 in  
starejše do treh let, ki niso bili uspešno cepljeni.  
Starši naj pripeljejo k cepljenju otroke, čeprav niso  
prejeli vabila.

Cepljenje je obvezno.

S seboj prinesite izkaznico o cepljenju in vabilo.  
Cepljenje bo v občini Kranj od 13. septembra 1965 do  
17. septembra 1965 na istih cepiščih in ob istem času,  
ki je naveden na vabilih.

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi našega dragega moža in očeta

Valentina Nadižavec

se lepo zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, pri-  
jateljem in znancem, ki so z nami sočustvovali in nam  
stali ob strani v teh težkih dneh. Posebno zahvalo smo  
dolžni našini sodelavcem Tekstilindusa in Save ter za-  
stopnikom organizacij ZB in ZVVI ter vsem, ki so  
darovali vence. Iskrena hvala vsem, ki so ga spremili  
na zadnji poti.

Zalujoči: žena in otroci z  
družinami

Javnosti sporočamo žalostno vest, da je nenadna  
smrt prekinila delo in vse načrte

# Ivanu Bertonciju

direktorju Gorenjskega muzeja  
v Kranju

Na zadnji poti smo ga pospremili  
v torek, 7. septembra

Svojega skrbnega in humanega ravnatelja bodo  
njegovi sodelavci ohranili v trajnem spominu

DELOVNI KOLEKTIV »GORENJSKEGA MUZEJA« V KRANJU

OBJAVE

RAZPIS  
sprejema gojencev v  
glasbeno šolo

Jesenice v šolsk. letu 1965/66.

Glasbena šola na Jesenicah  
bo sprejemala stare in nove  
gojence za oddelke: klavir,  
godala (violina, viola, čelo,  
kontrabas), solopetje, harmo-  
niko, kitaro, pihala, trobila,  
tolkala, balet in pripravnico  
(za predšolske, otroke).

Vpisovanje starih in novih  
gojencev bo 15., 16. in 17. sep-  
tembra 1965 od 9. do 12. ure  
dopoldne in od 16. do 18. ure  
popoldne ter 18. septembra  
1965 od 9. do 12. ure dopol-  
dne, v učilnici glasbene šole  
št. 2 (poslopje gimnazije,  
I. nadstr., desno). Stari gojen-  
ci naj prinesejo s seboj zad-  
nje šolsko spričevalo glasbene  
šole, novi pa predložijo zad-  
nje spričevalo matične šole  
(osnovne, gimnazije, strokov-  
ne šole).

Pri vpisu gojencev, ki niso  
polnoletni, morajo biti prisot-  
ni tudi starši.

Vse ostale informacije po-  
sreduje tajništvo glasbene šole,  
tel. 82-423.

Ravnateljstvo  
glasbene šole



# GLAS

## Za mlade dajmo več kot zmoremo!

ALI SO PROBLEMI ZARES NEREŠLJIVI?

### Kje so vzroki težav v gostinstvu

Tržič, 7. septembra — Turistični dolar se je spremenil že pred uvedbo enotnega deviznega tečaja. Močno so se povzeli materialni stroški. To so v glavnem razlogi, ki jih gostinci kaj radi navajajo v opravičilu težav v tej dejavnosti. Res je, da je gostinstvo tudi v tržiški občini v novih pogojih gospodarjenja nekoliko prizadeto. Vendar ta problem ne bi kazalo posploševati. Resnici je potrebno pogledati v oči, pa bomo kmalu našli pravi razlog težav. Izhodiščna pot je tudi v iskanju notranjih rezerv, na katere je bilo gostinstvo v tej občini že večkrat opozorjeno s strani organov skupščine.

Povečanje stroškov za kurjavo, razsvetljavo in najemnin za poslovne prostore, komunalnih storitev ter ostalih materialnih pogojev so dejansko zaostri politiko poslovanja in rentabilnosti v gostinstvu. Povprečno je gostinsko podjetje »Zelenica« povišalo cene jedil za 15,4%, gostinsko podjetje Tržič za 36 odst., Planinsko društvo Tržič pa celo za 40,7%. Tudi cene pijačam so močno poskočile. Iskanje rešitve v tej smeri pa še sedaj ni dalo zadovoljivih uspehov. Ni tudi nobenega izgleda, da bo tako problem rešen. Gostinci v tržiški občini bodo morali kmalu spoznati, da je bolje doseči večji promet z manjšimi pribitki, kot pa obratno.

Toda še preje bo potrebno privleči na dan »belega« zajca in priznati, da so osebni dohodki v gostinstvu za celih 12,2% pod povprečnimi osebni dohodki v gospodarstvu. Nestimulativni pogoji nagrajevanja v gostinstvu so torej glavni vzrok za slabo kvalifikacijsko strukturo kadrov v tej dejavnosti in nizko kvaliteto storitev. Zaradi tega gostinstvo v tej občini še ni uspelo izkoristiti

### Nižji proizvodni stroški

Kot smo že poročali so na Jesenicah pričeli namesto koksa v prvi plavž vpihovati mazut. Tega dovajajo z mazutne postaje pod pritiskom 12 atmosfer, regulira pa to posebna avtomatska naprava. Od 20. avgusta dalje, odkar tale rudo na ta način, so v tem mesecu dosegli največjo mesečno proizvodnjo surovega železa, saj so presegli načrt za nad 4 odstotka. S povečano proizvodnjo in nižjo porabo koksa so že močno znižali proizvodnje stroške.

(nadaljevanje s 1. strani) slovenski pedagogi, psihologi, zdravniki in sociologi, so ti činitelji zelo važen element za pravočasno in pravilno otrokovo duhovno dozorevanje in za telesno rast in razvoj. Navedena skupina strokovnjakov je po več let učevala vse te činitelje pri skupini jstih otrok in prišla do presenetljivo pomembnih zaključkov.

V zadnjih letih je šolstvo le napravilo korak naprej tako v izpolnjevanju notranje organizacije dela, programiranja in učinkovitosti dela z uporabo sodobnih sredstev, ponazoril in metod. Veliko so k temu pripomogli zavodi za prosvetno službo. Zavod na Jesenicah za občini Radovljica in Jesenice je uspel oblikovati kvalitetno strokovno svetovalno službo, ki je veliko pripomogla k zboljševanju učnovzgojnega dela na šolah. Zelo pomembna je tudi organizacijska vloga Zavoda, ki pomaga pri vsklajanju in programiranju dela vseh šol v obeh občinah. V zadnjih dveh, treh letih je bilo zelo intenzivno in široko zasnovano delo strokovnih aktivov po predmetnih skupinah in razredih. Delo aktivov je bilo sistematično, kontinuirano, zato je v mnogočem pripomoglo k strokovnemu poglobljanju v predmet, v stroko, obenem pa je pomagalo oblikovati določena pedagoška in metodična didaktična načela, kriterije in metode. V zadnjih

dveh letih uspešno uvajajo v učno prakso tudi teste, kot metodo preverjanja znanja. Pod vodstvom strokovnjakov Zavoda so bile opravljene tudi nekatere pedagoško analitične študije in ankete, katerih rezultate uporabljajo šole v svoji praksi. Posebno tehtne so bile analize o domačih razmerah učencev, študije o domačem delu in nalogah itd.

Aktiv ravnateljev obeh občin je pred nedavnim obravnaval tudi vprašanje vzgojnega dela na šolah. Izkušnje iz prakse in tudi analize pedagogov o liku sodobnega

najdostnika kažejo, da intenzivnost vzgoje v šoli kot izven nje v organizacijah in v družbenem okolju zaostaja za kvaliteto izobraževalno-učnega dela. To pa je dovolj utemeljeno opozorilo vsej naši skupnosti, posebej pa šolam in političnim organizacijam od Zveze komunistov do mladinske organizacije, da prouče in vprašanje in store tudi ustrezne ukrepe. Mladi ljudje so vendar naša najdragocenejša rezerva, na kateri bo stonela prihodnost. Zato dajmo zanjo več, kot moremo!

Jože Bohinc

S SEJE TRŽIŠKE OBČINE

### Manj uslužbencev

TRŽIČ, 7. septembra. Danes sta se v Tržiču sestala oba zbora skupščine občine. Razpravljala sta o izvršitvi dohodkov in izdatkov proračuna občine ter posameznih skladov za prvo polletje 1965. Odborniki so obravnavali tudi več odlokov, med njimi odlok o ukinitvi in ustanovitvi nekaterih skladov, o razmejitvi pravic samoupravljanja v upravnih organih občine in o spremembah ter dopolnitvah statuta občine ter o potrditvi statutov krajevnih skupnosti.

V zvezi z nalogami za izvedbo gospodarske reforme

ter z novim načinom proračunske potrošnje, je bil na seji predlog o reorganizaciji občinske uprave. Do sedaj je bilo v občini zaposlenih 55 uslužbencev, nova sistemizacija delovnih mest pa predvideva samo 46 uslužbencev in tehničnega osebja. Zmanjševanje zaposlenih v občinski upravi je upravičeno, ker je treba dosledno stremeti za polno učinkovitost dela uprave in s tem slehernega uslužbenca in njegove osebne odgovornosti do dela. Zmanjšanje občinske uprave pa v nobenem primeru ne bi smelo iti na škodo njene kvalitete in funkcioniranja. — D. K.

### PRVE OCENE ŠKODE NARASLIK REK Pol milijarde na vodotokih

Komisije Vodne skupnosti za Gorenjsko se še niso vrnile s terenov, kjer že več dni ocenjujejo škodo, ki so jo povzročile vode ob zadnjih poplavah. Ugotovljeno je, da so reke in potoki dosegle najvišji vodostaj v zadnjih letih.

Po prvih cenitvah računajo, da je škoda na vodotokih za pol milijard dinarjev. Veliko škode je bilo narejene na cestah, v industriji, kmetijstvu itd. Cestno podjetje v Kranju je ocenilo škodo na 50 milijonov na cestnih objektih. Porušena cesta od Zlatoroga do Savice je ocenjena z 1 milijonom, most na Hrušici pri železniški postaji 2 milijona. Prav tako je porušen most pri Peričniku na cesti Mojstrana — Vrata. Močno je poškodovana tudi cesta preko Vršiča, saj jo je že ob normalnih prilikah težko vzdrževati.

V Kranju je dosegla Sava 3 metre nad normalo. Poplavljeni so bili nekateri obrati tovarne Iskra. Stroje iz tovarne Zvezda je pomagala v nočnih urah reševati vojska.

Razbesnela voda je na večih mestih pretrgala vodovodne cevi. Podbrezje so zaradi tega ostale brez vode (pretrgana cev preko Tržiške Bistrice). Prav tako je na Jesenicah odtrgalo vodovod s Hrušice.

Kropa je odtrgana od tovarnega prometa, ker je voda porušila tri mostove (Podnart, Lancovo in Globoko). Računa se, da bo prišlo do precejšnje škode predvsem zaradi zastoja v industriji.

V Železnikih je voda odnesla jez in s tem preprečila normalno poslovanje elektrarne, kar se bo poznalo tudi v obratovanju tovarne.

Komisije Vodovodne skupnosti zbirajo podatke na terenu in slikajo vse prizadete objekte. Prav tako bodo ocenile tudi vse ostale dejavnosti škode, ki je nastala na njihovih objektih. V sobotni številki bomo podrobneje poročali o ugotovitvah komisij Vodovodne skupnosti.

—pc

### Prevelik stalež bolnikov

Skupščina komunalne skupnosti socialnega zavarovanja Kranj je javno objavila podatke o stroških zdravstvenega zavarovanja po zavezanecih prispevka z ozirom na dodatno stopnjo prispevka in odstopljena sredstva.

Izdatki na posameznega zavarovanca po teh informacijah znašajo letos v kranjski občini 27.113 dinarjev (lani 22.000), v škofjeloški občini 24.011 dinarjev (20.010) in v tržiški 21.087 dinarjev (17.992). Višji izdatki ne pomenijo večje korišćenje pravic, pač pa v glavnem večje cene v zdravstvu.

Iz podatkov o sredstvih, katere komunalna skupnost odstopa organizacijam za izplačevanje nadomestil osebne dohodka v prvih 7 ali 30 dneh obolenja zavarovancev, pa je razvidno, da imajo delovne organizacije v kranjski občini 4.530.000 dinarjev izgube, v škofjeloški občini celo 5.990.000 dinarjev, v Tržiču pa imajo kar 7.006.000 dinarjev presežka! Izgube v omenjenih občinah

so v glavnem nastale zaradi precejšnega staleža delavne nezmožnosti. Tu je torej še kar precej skritih rezerv, ki bi jih bilo potrebno samo poiskati in potem dosledno uresničiti. — D. K.

# GLAS

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tisk« Kranj, Koroska cesta 8. Naslov uredništva: Kranj, Cesta Staneta Zagarja 27 in uprave: Kranj, Koroska cesta 8. Tekoči račun pri NB v Kranju 607-11-135. Telefoni redakcije: 21-835, 22-152 uprava in tiskarna 21-190, 21-475, 21-897. Naročnina letno 2000, mesečno 170 dinarjev. Cena posameznih števil 40 din. Mali oglasi za naročnike 40, za nenaročnike 50 din beseda. Neplačanih oglasov ne objavljamo